

# BRUXELLES PATRIMOINES

## N°015-016

NUMERO SPECIAL - SEPTEMBRE 2015

Journées du Patrimoine

Région de Bruxelles-Capitale

DOSSIER ATELIERS, USINES ET BUREAUX

PLUS

Expérience photographique internationale  
des Monuments



UNE PUBLICATION DE BRUXELLES DÉVELOPPEMENT URBAIN

## L'EXPÉRIENCE PHOTOGRAPHIQUE INTERNATIONALE DES MONUMENTS

Depuis 1998, la Région de Bruxelles-Capitale participe à l'Expérience photographique internationale des Monuments. Initié par la Catalogne en 1992 dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine, ce projet a pour objectif de développer chez les jeunes, via la photographie, une approche personnelle et créative de la découverte du patrimoine architectural. Actuellement, une quarantaine de pays européens y prend part.

Ce concours s'adresse à l'ensemble des écoles bruxelloises, toutes années scolaires et sections confondues. Le principe de l'Expérience photographique internationale des Monuments est simple : pendant quelques semaines, les élèves photographient un ou plusieurs monuments ou sites ayant une valeur patrimoniale. Les meilleurs clichés sont sélectionnés par un jury et exposés, pendant les Journées du Patrimoine, dans l'ensemble des pays participant au projet.

Découvrez ici les 25 photographies sélectionnées cette année. Elles seront exposées sous les marquises des Halles Saint-Géry de septembre à novembre 2015.

À l'occasion des dix ans du passage de l'Expérience photographique internationale des Monuments au numérique et de la future ratification par la Région de la convention de Faro, la Direction des Monuments et des Sites vous invite également à visiter, sur la mezzanine des Halles, l'exposition « Bruxelles à travers le regard des jeunes. Dix ans d'Expérience photographique internationale des Monuments » et à participer au concours photographique « Et vous, comment voyez-vous le patrimoine bruxellois ? » (infos sur [www.patrimoine.brussels](http://www.patrimoine.brussels)).

*Exposition accessible gratuitement du 11 septembre au 26 novembre 2015, tous les jours de 10h à 18h, aux Halles Saint-Géry, place Saint-Géry à Bruxelles.*

Organisation : Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale.

BVB

**Gregory HOFFMANN**  
Institut Redouté- Peiffer  
*Canal, Bruxelles*



**Iona NYS**  
École Decroly  
*Habitations, rue Marconi, Forest*





**Edouard BILLE**  
Lycée Émile Jacqmain  
*Ruelle ancienne, Auderghem*

**Jeanne BAILLON**  
École Decroly  
*Canal, Bruxelles*



**Nino LEURQUIN-STERK**  
École Decroly  
*Canal, Bruxelles*



**Iason SAÏTAS**  
École Decroly  
*Wiels, Forest*



**David MWAKUNI GBALE**  
Institut Charles Gheude  
*Grand-Place, Bruxelles*





**Valentine COMTE-OFFENBACH**

École Decroly

*Ancienne raffinerie Gräffe, Molenbeek-Saint-Jean*

**Lola JACOB**

École Decroly

*Luizenmolen, Anderlecht*

**Terry DEREMIER**

Athénée royal de Ganshoren

*Atomium, Bruxelles-Laeken*

© www.atomium.be – Sabam,  
Belgium 2015





**Sephora KARTAL**  
Athénée royal de  
Ganshoren  
*Palais de Justice,  
Bruxelles*

**Zoé QUERTIGNIEZ**  
École Decroly  
*Garage Citroën, Bruxelles*





**Rebekka KATAJISTO**  
École européenne de Bruxelles 2  
*Statue du général Belliard, rue Royale, Bruxelles*



**Marion KÖIV**  
École européenne de Bruxelles 2  
*Étangs du Leybeek, Watermael-Boitsfort*



**Alexandra NAVA**  
École européenne de Bruxelles 2  
*Place De Brouckère, Bruxelles*



**Borhaneeddine JAIED**  
École professionnelle Edmond Peeters  
*Vue sur l'église Saint-Augustin, Forest*



**Daisy LOGEOT**  
École professionnelle Edmond Peeters  
*Courtine, rue de Villers, Bruxelles*





**Luca CHARLES**  
Institut Charles Gheude  
*Hôtel de Ville, Bruxelles*

**Jeanne BAILLON**  
École Decroly

*Vue sur la Basilique nationale du Sacré-Cœur, Koekelberg*



**Hakim AMRANI**  
Institut Redouté-Peiffer  
*Vue sur l'hôtel de ville de Bruxelles*



**Romane VERHAEGEN**  
Institut Saint-Dominique  
*Cimetière, Bruxelles-Laeken*



**Nino LEURQUIN-STERK**  
École Decroly  
*À proximité de la rue du Charroi, Forest*





**Flore COULLIEN**  
Institut Saint-Dominique  
*ING, Bruxelles*



**Louna SAIDANE**  
Institut Saint-Dominique  
*Vue sur la ville, Bruxelles*



**Jessica KECI RIVERA**  
Koninklijk Atheneum Anderlecht  
*Le Logis-Floréal, Watermael-Boitsfort*

---

## COLOPHON

### COMITÉ DE RÉDACTION

Jean-Marc Basyn, Stéphane Demeter,  
Paula Dumont, Murielle Leseque,  
Cecilia Paredes, Brigitte Vander Bruggen  
et Anne-Sophie Walazyc.

### RÉDACTION FINALE EN FRANÇAIS

Stéphane Demeter

### RÉDACTION FINALE EN NÉERLANDAIS

Paula Dumont

### SECRETARIAT DE RÉDACTION

Murielle Leseque

### COORDINATION DE L'ICONOGRAPHIE

Cecilia Paredes

### COORDINATION DU DOSSIER

Paula Dumont

### AUTEURS / COLLABORATION RÉDACTIONNELLE

François Antoine, Mario Baeck,  
Jean-Marc Basyn, Inge Bertels,  
Anna Bouteiller, Marianne De Fossé,  
Rika Devos, Paula Dumont,  
Bernard Espion, Anne Lauwers,  
Harry Lelièvre, Thierry Lemoine,  
Maarten Mahieu, Muriel Muret,  
Joke Nijs, Michel Provost, Sven Sterken,  
Thomas Stroobants, Peter Van der Hallen,  
Yannik Van Praag, Guido Vanderhulst,  
Christian Vandermortten, Ine Wouters,  
Brigitte Vander Bruggen.

### TRADUCTION

Gitracom, Data Translations Int.

### RELECTURE

Martine Maillard et le comité de rédaction.

### GRAPHISME

The Crew Communication

### IMPRESSION

Dereume Printing

### DIFFUSION ET GESTION DES ABONNEMENTS

Cindy De Brandt,  
Brigitte Vander Bruggen.  
bpeb@sprb.irisnet.be

### REMERCIEMENTS

Olivia Bassem, Philippe Charlier, Julie  
Coppens, Philippe de Gobert, Farba Diop,  
Alicé Gérard.

### ÉDITEUR RESPONSABLE

Arlette Verkruyssen, directeur général  
de Bruxelles Développement urbain de la  
Région de Bruxelles-Capitale, CCN  
– rue du Progrès 80, 1035 Bruxelles.

Les articles sont publiés sous la  
responsabilité de leur auteur. Tout droit  
de reproduction, traduction et adaptation  
réservé.

### CONTACT

Direction des Monuments et des Sites-  
Cellule Sensibilisation  
CCN – rue du Progrès 80, 1035 Bruxelles.  
<http://patrimoine.brussels>  
[aatl.monuments@sprb.irisnet.be](mailto:aatl.monuments@sprb.irisnet.be)

### CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

Malgré tout le soin apporté à la  
recherche des ayants droit, les éventuels  
bénéficiaires n'ayant pas été contactés  
sont priés de se manifester auprès de la  
Direction des Monuments et des Sites  
de la Région de Bruxelles-Capitale.

### LISTE DES ABRÉVIATIONS

AAM – Archives d'Architecture Moderne  
AADBP – Archives de l'Administration  
des Dommages aux biens privés  
ABCC – Amicale Belge des Clubs Citroën  
AGR – Archives générales du Royaume  
AMVB – Archief en Museum van  
het Vlaams Leven te Brussel  
ARB – Académie royale de Belgique  
AVB – Archives de la Ville de Bruxelles  
CDBDU – Centre de Documentation  
de Bruxelles Développement urbain  
DMS – Direction des Monuments  
et des Sites  
KBR – Bibliothèque royale de Belgique  
KIK-IRPA – Koninklijk Instituut voor  
het Kunstpatrimonium / Institut royal  
du Patrimoine artistique  
MRAH – Musées Royaux d'Art et d'Histoire  
RLICC – Raymond Lemaire International  
Centre for Conservation  
SPRB – Service public régional  
de Bruxelles

### ISSN

2034-578X

### DÉPÔT LÉGAL

D/2015/6860/019

Dit tijdschrift verschijnt ook  
in het Nederlands onder de titel  
« Erfgoed Brussel ».

